

# Za BOBBREM

Gazeta Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej

www.jsmjg.pl

Nr 4(26)

Grudzień 2014 r.



## Reprezentujemy spółdzielców

Rozmowa z Teresą Krasuską – Przewodniczącą Rady Nadzorczej Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej



To już kolejna kadencja, w czasie której pełni pani funkcję przewodniczącej Rady Nadzorczej JSM.

Skoro moi koledzy z rady ponownie wybrali mnie na przewodniczącą, w głosowaniu tajnym, to widocznie odpowiada im mój sposób kierowania radą.

Czy kierowanie organem samorządowym, w skład którego wchodzi osoba z różnych kręgów, o różnym doświadczeniu zawodowym i życiowym, wybrane przez członków spółdzielni, jest łatwe?

Rada liczy jedenastu członków. Niektórzy z nich są emerytami, niektórzy jeszcze pracują. Ale wszyscy, w swoich – nazwijmy to – okręgach wyborczych cieszyli się takim

zaufaniem, że zostali do rady wybrani. Nie są to więc ludzie przypadkowi, dlatego dobrze mi się z nim współpracuje. Każdy z członków rady wnosi jakieś wartości, ma inne spojrzenie na sprawę. A to pomaga w podejmowaniu wyważonych decyzji. Rada nadzorcza jest organem kolegialnym. Pracę rady organizuje prezydium, w skład którego wchodzi: przewodniczący rady, jego zastępca, sekretarz oraz przewodniczący trzech komisji problemowych: rewizyjnej, inwestycyjno-mieszkaniowej i gospodarki zasobami mieszkaniowymi. Rolę przewodniczącego rady można porównać do roli, jaką w zakładzie pracy sprawuje kierownik tego zakładu. Tak jak ów kierownik kieruje pracą całej rady, przydzielam zadania do wykonania poszczególnym członkom prezydium, reprezentując radę na zewnątrz.

Jakie są możliwości oddziaływania Rady Nadzorczej JSM na decyzje Urzędu Miasta, dotyczące spółdzielczych zasobów mieszkaniowych?

Prawne? Żadne. Możemy tylko Miastu coś sugerować i prosić. Ale przyznać trzeba, że współpraca z Miastem układa się nie najgorzej. Ostatnim tego przykładem jest wspólna inwestycja na Zabobrze III. Myślę o najnowszym placu rekreacji. Sporo udało się też wynegocjować w czasie wprowadzania w życie nowych zasad gospodarowania odpadami komunalnymi. W dużej mierze wyposażono wiaty śmietnikowe w odpowiednie pojemniki do segregowania odpadów i zwiększono częstotliwość wywozu śmieci, w tym wielkogabarytowych – na wyraźne żądania mieszkańców.

W przyszłym roku na Zabobrze Miasto zrealizuje jeden z projektów naszej Spółdzielni, zgłoszony pod głosowanie w ramach budżetu obywatelskiego.

I tu muszę podkreślić rolę Zarządu Spółdzielni. Z prywatnych rozmów wiem, że wiele osób, zwłaszcza starszych, nie korzystających z Internetu, w ogóle nie wiedziałoby nic o budżecie obywatelskim, gdyby nie akcja przeprowadzona przez Spółdzielnię. Spółdzielnia zgłosiła kilka projektów do budżetu i przeprowadziła akcję informacyjną. W jej wyniku głosowało sporo osób, które – w innym przypadku – nie głosowałyby z powodu braku jakiegokolwiek wiedzy na ten temat. A tak projekt pod nazwą „Ścieżka pieszo-rowerowa wzdłuż ulicy M.K. Ogińskiego – włączająca Zabobrze w system istniejących dróg rowerowych w Jeleniej Górze” uzyskał 914 głosów i zajął drugie miejsce. Tym samym zakwalifikował się do realizacji z budżetu Miasta w 2015 roku. Aktywizacja tak licznej grupy osób, która zagłosowała na spółdzielcze projekty, to duży sukces Zarządu naszej Spółdzielni. Mam nadzieję, że w przyszłym roku, o ile Miasto ogłosi budżet obywatelski na 2016 rok, większa liczba spółdzielców zgłosi na zgłoszone przez Spółdzielnię projekty. W tym roku przecieraliśmy szlaki.

A jak poradziły sobie pozostałe projekty Spółdzielni?

Zarząd prosił mieszkańców o głosowanie na cztery projekty. Ogółem jeleniogórzanie głosowali na ponad 120 projektów. Nasze projekty uplasowały się w pierwszej  
**Dokończenie na str.3**

Święta Bożego Narodzenia tuż, tuż.  
Jak co roku siadamy do wigilijnego stołu ...

To wspaniała okazja na smakowanie życia.  
Na chwilę zatrzymamy się, złapiemy spokojnie oddech,  
zachwycimy się światem i spojrzymy drugiemu  
człowiekowi w oczy. Porozmawiamy z nim.  
Wspólnie zaśpiewamy kolędę.

Celebryjmy takie chwile,  
bo w naszym zabieganym życiu jest ich mało.  
W dobie komórek i Internetu, w dobie SMS-ów i e-maili  
– choć pozornie sprawnie się porozumiewamy –  
przestajemy siebie rozumieć, słuchać i po prostu ze sobą rozmawiać.  
Oddalamy się od siebie.

Możemy i powinniśmy to zmienić.

W nadchodzącym 2015 roku życzymy wszystkim takiej zmiany.  
Życzymy zdrowia, szczęścia i radości w codziennym życiu.

A na Święta Bożego Narodzenia życzymy Jeleniogórzanom,  
mieszkańcom Zabobrza,  
członkom naszej Spółdzielni  
uspokojenia, wrażliwości na drugiego człowieka  
i słów, które ludzi zbliżają.

Rada Nadzorcza, Zarząd  
i pracownicy JSM



Szanowni Państwo

W imieniu Zarządu Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej serdecznie zapraszam wszystkich, a szczególnie osoby starsze oraz osoby młodsze, trwale zmagające się z chorobą, do uczestniczenia w programie pod nazwą „KOPERTA ŻYCIA”. Program został przygotowany przez JSM z myślą o bezpieczeństwie naszych lokatorów – po to, aby umożliwić służbom medycznym szybką i skuteczną pomoc. Gdyby koperta życia miała przyczynić się do uratowania choćby jednej osoby warto taki program wdrożyć.

Mam nadzieję, że skorzystają Państwo z naszego zaproszenia i zaopatrzą się w koperty życia we wskazanych przez nas punktach.

Więcej o kopercie życia przeczytają Państwo na stronie 4 gazety.

Mirosław Garbowski  
Prezes Zarządu JSM

## Nadszedł czas kolędowania

Muzyka zawsze była, jest i będzie nieodzownym elementem wszelkiego świętowania. Symbolizuje radość i uświetnia wszelakie uroczystości. Muzyka cieszy i bawi. Muzyka łagodzi obyczaje.

Świętom Bożego Narodzenia towarzyszy piękna tradycja śpiewania kolęd. Podniosła atmosfera kolacji wigilijnej wzmocniona jest rodzinnym muzykowaniem. Ten wieczór wszystkich łączy i wywołuje niezapomniane emocje.

Wspólne śpiewanie kolęd jest jednym z wielu zwyczajów, obok – między innymi – ustawiania i przybierania choinki, organizowania z poszanowaniem tradycji kolacji wigilijnej i chodzenia na pasterkę, które przetrwało do naszych czasów. A mamy piękne kolędy. Sam Adam Mickiewicz, nasz narodowy wieszcz, napisał: „Niezwykłe jest bogactwo kolęd polskich i niepospolite są ich wartości artystyczne. Nie wiem, czy inny kraj może pochwalić się zbiorem podobnym do tego, który posiada Polska”.

W polskim dorobku kulturalnym zachowało się ponad 500 kolęd i pastorałek. Najstarsza zachowana polska kolęda, pochodząca z 1424 roku, zaczyna się od słów „Zdrow bądź, Krolu Anielski”.

Pierwotnie, na początku XV wieku, tłumaczono na język polski łacińskie pieśni,

układane przez duchownych klasztornych. Wzrost popularności gatunku nastąpił na przełomie XVII i XVIII wieku. Wtedy ustalili się sam termin „kolęda” w znaczeniu pieśni bożonarodzeniowej. Powstała wówczas jedna z najważniejszych polskich kolęd „W żłobie leży”, przypisywana Piotrowi Skardze – do melodii poloneza koronacyjnego króla Władysława IV. Inną bardzo popularną kolędą „Bóg się rodzi”, do melodii w rytmie poloneza, napisał Franciszek Karpiński. Twórcami kolęd w XVIII wieku byli także między innymi Mikołaj Sęp Szarzyński i Andrzej Morsztyn, w XIX wieku kolędy komponowali Feliks Nowowiejski i Zygmunt Noskowski, a Teofil Lenartowicz napisał przepiękny tekst kolędy „Mizerna, cicha”. W XX wieku kolędy komponował wielki Witold Lutosławski.

Dokończenie na str. 2



**HONDA**



Teraz w Jeleniej Górze  
ekspozycja - ul. Spółdzielcza 38

Zapraszamy





W tradycji polskiej łączenie tematyki religijnej z narodową lub polityczną nigdy nie było niczym zaskakującym. Miało to odzwierciedlenie we wszystkich rodzajach twórczości, w dziełach literackich, teatralnych, malarskich i muzycznych. Skomplikowane polskie dzieje pełne są momentów, gdy trzeba było w szczególny sposób krzepić się poezją lub pieśnią. Jedną z form patriotycznej działalności było tworzenie kolęd. Układano nowe teksty do już znanych i lubianych kolęd, które z czasem nazwano „polskimi kolędami patriotycznymi”. Takie kolędy układał powstaniec, Polacy zesłani w głąb Rosji, legionieści, żołnierze w wojennych okopach, więźniowie radzieckich łagrów, internowani w stanie wojennym.

Nie dziwi fakt, że kiedy w 1980 roku, w Polsce, zaczął wiać wiatr odnowy, znaleźli się twórcy, kompozytor Wojciech Trzciniński i poeta Ernest Bryll, którzy stworzyli dzieło nawiązujące do tradycji polskich bożonarodzeniowych jasełek – musical (śpiewogre) „Kolęda Nocka”.

Premiera spektaklu odbyła się 18 grudnia 1980 roku w Teatrze Muzycznym w Gdyni. Przedstawienie odniosło olbrzymi sukces, wywarło ogromne wrażenie i poruszyło całą Polskę. W ciągu niespełna 12 miesięcy między 1980 a 1981 rokiem obejrzało je ponad 50 000 osób. Spektakl został zdjęty z afisza wraz z wprowadzeniem stanu wojennego. Scenografię komisyjnie spalono.

Sukces widowiska opierał się przede wszystkim na szczególnie pomyśle fabularnym. Bożonarodzeniowe jasełka zostały umiejscowione w sierniej rodziwej rzeczywistości końca lat siedemdziesiątych, w której kolędnicy wędrują po blokowiskach z wielkiej płyty. Maryja rodzi dziecko na klatce schodowej, ponieważ nie doczekała się z Józefem na przydział wymarzonego M2, a trzej królowie to wracający autobusem z nowej zmiany robotnicy.

Najslynniejszym fragmentem „Kolędy Nocki” jest „Psalm stojących w kolejce”. Nieoczekiwanie piosenka zaczęła żyć własnym życiem. Wykonana na festiwalu opolskim w 1981 roku stała się przebojem,

jednym ze sztandarowych utworów wokalistki Krystyny Prońko. Drugą piosenką biorącą udział w spektaklu była popularna wówczas Teresa Haremza, która zaśpiewała m.in. przejmującą **”Kolysankę brzemiennej”**. Kobieta Brzemienne (Maryja) w poszukiwaniu lokum dla siebie i swojego dziecka, z konieczności „w wynajętym kącie, w nie swoim mieszkaniu” wędruje „od mieszkania do mieszkania w tym mieście”.

„Kolęda Nocka” została okrzyknięta pierwszym polskim musicaliem dużego formatu i wystawiona blisko 100 razy, zawsze z nadkompletem widzów. Twórcy spektaklu, aktorzy, muzycy, publiczność – setki, a nawet tysiące ludzi szturmujących teatr – wszyscy czuli, że uczestniczą w wyjątkowym wydarzeniu. Wówczas na ulicach polskich miast działa się historia. Naród, który przez lata szedł donikąd, w biedzie, szarości i upokorzeniu, bez perspektyw, podjął dramatyczną próbę odzyskania ludzkiej godności i zbuntował się. Teksty Ernesta Brylla, będące swoistym komentarzem do współczesnych wydarzeń, z jednej strony niezwykle przenikliwie opisywały wszystkie troski i tęsknoty, jakie ludzie nosili w swych sercach, z drugiej dawały nadzieję i były tym, czym w XIX wieku dla Polaków były utwory naszych największych poetów. W 1980 roku Ernest Bryll przewidywał, że:

**„Przyjdzie czas, kiedy ludzie tak niby garbaci, Tak nisko przyduszeni grzbiety rozprostują I zamiast garbu skrzydła na plecach poczują. I choć do dziś samotni nagle znajdą braci.”**

Wojciech Trzciniński skomponował znakomitą muzykę, oscylującą pomiędzy najsłabszym liryzmem i przejmującym fortissimo, rozsadzającą niemalże, w najgłośniejszych partiach, mury teatru.

Warszawska premiera w maju 1981 roku w Teatrze Wielkim również była wielkim sukcesem. Jerzy Waldorff napisał w „Polityce” tuż po premierze, że musical „... w Warszawie, miał taką od publiczności owację, jakiej nowa widownia Teatru Wielkiego nie pamięta.”

W trzydziestą rocznicę wprowadzenia stanu wojennego oraz w trzydziestą rocznicę warszawskiej premiery spektaklu, 13 grudnia 2011 roku w Centrum Produkcji Filmowo-Telewizyjnej ATM Studio w Warszawie, wystawiona została uwspółcześiona wersja historycznego przedstawienia pod tytułem „Kolęda-Nocka 30 lat później”. Program 2 TVP zapewnił bezpośrednią transmisję telewizyjną tego wydarzenia, którą zobaczyło około 1200 000 widzów.

(G.T.)



### Niektóre popularne kolędy polskie:

*Ach, ubogi żłobie  
Anioł pasterzom mówił  
Bóg się rodzi, moc truchleje  
Bracia patrzcie jeno  
Chrystus się nam narodził  
Do szopy, hej pasterze  
Dzieciatko się narodziło  
Dzisiaj w Betlejem  
Gdy się Chrystus rodzi  
Gdy śliczna Panna  
Jezus, Jezusieński  
Lulajże, Jezuniu  
Mędrycy świata, Monarchowie  
Mizerna, cicha  
Nie było miejsca dla Ciebie  
Oj, maluśki, maluśki  
Powiedzcie pasterze mili  
Pójdźmy wszyscy do stajenki  
Przybieżeli do Betlejem  
W żłobie leży  
Wesołą nowinę bracia  
Witaj gwiazdka złota  
Wśród nocnej ciszy*

## Dokończenie ze str.2

Ale nie zawsze kolędy pisane były przez poetów, nie zawsze komponowali je wybitni kompozytorzy. Stąd też nie wszystkie kolędy odznaczają się wytwornym stylem, wyszukaniem słownictwem i rytmami czy doskonałą rytmiką. Często twórcami kolęd byli parafialni nauczyciele, organiści czy wreszcie wiejscy poeci, którzy nie podpisywali się pod stworzonym dziełem. A, że muzyka kościelna – generalnie – była bardzo poważna i patetyczna, proste teksty i wesołe melodie ludowych kolęd, które nawiązywały zarówno do tradycji kościelnej jak i świeckiej oraz do historii kraju, stanowiły miłą odmianę w życiu narodu. Wiele z tych kolęd bezimiennych twórców śpiewanych jest po dziś dzień. W kolędach, pisanych „od serca”, wyrażano myśli, uczucia, troski i tęsknoty oraz pragnienia zwykłych ludzi. Nie bez powodu Fryderyk Chopin zacytował w środkowej części scherza h-moll op.20 pełną słodyczy i nostalgii, kołysankową melodię ludowej kolędy „Lulajże, Jezuniu”. Podkreślił tym samym swoje przywiązanie do ojczyzny i tęsknotę za krajem dzieciństwa.

Przekazywane ustnie z pokolenia na pokolenie kolędy podlegały wielu zmianom, zarówno w sferze muzycznej jak i słownej.

Forma znanych nam do dzisiaj melodii kolęd jest różnorodna. Obok uroczystych hymnów, surowych chorałów, zamasywanych polonezów, rytmicznych marszów występują skoczne krakowiaki, żywe mazury a także rzewne kujawiaki i liryczne dumki. Znany także melodie oparte na tańcach innych narodów: francuskim menuecie, hiszpańskiej sarabandzie.

Pod wpływem różnych wydarzeń twórcy pisali nowe teksty, często dostosowując je do melodii klasycznych kolęd. W czasach szczególnie tragicznych dla Polski, takich jak powstania: listopadowe i styczniowe, kolejne wojny czy też robotnicze zrywy w PRL-u i internowania w stanie wojennym, powstawały

*Właśnie ojciec kiwa na matkę,  
że już weszła Gwiazdka na niebie,  
że czas się dzielić oplatkiem,  
więc wszyscy podchodzą do siebie  
i serca drżą uroczyście,  
jak na drzewie przy liściach liście.*

*Jest cicho. Choinka płonie.  
Na szczycie cherubin fruwa.  
Na oknach pelargonie  
blask świeczek złotem zasnuwa,  
a z kąta, z ust brata płynnie  
kolęda na okarynie:*

**LULAJŻE, JEZUNIU  
MOJA PERELKO,  
LULAJŻE, JEZUNIU,  
ME PIEŚCIDEŁKO.**

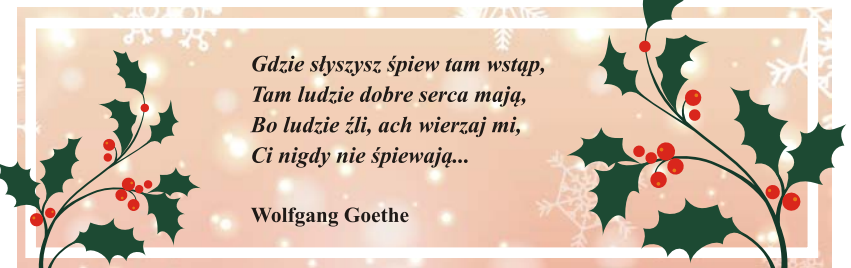
**Konstanty Ildefons Gałczyński  
Przed zapaleniem choinki (fragment)**

kolędy smutne i rozpaczliwe. W innych czasach widoczna jest w nich głęboka wiara w szczęśliwą przyszłość i opatrność Bożą.

Niestety wiele popularnych dawniej kolęd i pastorałek, nigdzie nie zapisanych, zostało zapomnianych. Ale życie nie znosi próżni. Ich miejsca zajmują następne kolędy. Zapisane i wielokrotnie nagrywane przez wykonawców różnych stylów muzycznych na pewno nie ulegną zapomnieniu.

A zatem niechaj w każdym polskim domu w okresie Świąt Bożego Narodzenia nie zabraknie tak pięknej tradycji, jaką jest tradycja śpiewania kolęd i pastorałek.

(G.T.)



## W 2014 roku wybieraliśmy Radę Nadzorczą

Rada Nadzorcza JSM jest organem sprawującym nadzór i kontrolę nad działalnością Spółdzielni, którego kompetencje określa paragraf 28 statutu.

Rada Nadzorcza jest ciałem kolegialnym i składa się z 11 członków wybranych przez Walne Zgromadzenie Członków na 3 letnią kadencję. Wszelkie uchwały, decyzje Rady Nadzorczej są podejmowane na posiedzeniach plenarnych, przy czym dla ich ważności niezbędna jest obecność na posiedzeniu co najmniej połowy ogólnej liczby członków Rady, określonej statutem, co w przypadku naszej Spółdzielni oznacza, że do ważności uchwał w posiedzeniu musi uczestniczyć co najmniej 6 członków Rady. Tematyka posiedzeń Rady nie jest dowolna; Rada ma obowiązek podejmować uchwały we wszystkich sprawach, o których mowa w paragrafie 28 statutu, niezbędnych dla prawidłowego funkcjonowania Spółdzielni.

Takimi tematami, które muszą się powtarzać każdego roku są: plany gospodarcze, wysokość stawek opłat za używanie lokali mieszkalnych i użytkowych, uchwalanie regulaminów normujących działalność Spółdzielni a przede wszystkim tych, które mają wpływ na prawa i obowiązki członków Spółdzielni, wykluczanie, wykreślanie członków ze Spółdzielni czy też podejmowanie uchwał o wygaśnięciu spółdzielczego lokatorskiego prawa do lokalu, wybór podmiotu uprawnionego do badania sprawozdania finansowego Spółdzielni (w naszej Spółdzielni jest ono obowiązkowe), badanie okresowych (w naszej Spółdzielni kwartalnych) sprawozdań z działalności Spółdzielni oraz sprawozdań finansowych. Inne tematy wynikające ze statutu pojawiają się w zależności od potrzeb. Ponadto Rada, na bieżąco, ma prawo żądać od Zarządu wszelkich informacji na temat wszystkich rodzajów jej działalności.

Raz w roku Rada Nadzorcza jest zobowiązana złożyć sprawozdanie ze swojej działalności Walnemu Zgromadzeniu Członków – jako najwyższemu organowi Spółdzielni. Na Walnym Zgromadzeniu przedkładane jest jedno sprawozdanie z działalności Rady Nadzorczej jako organu, zgodnie z paragrafem 28 ustęp 1 punkt 7 statutu.

Paragraf 28 ustęp 3 statutu naszej Spółdzielni określa, że członkowie Rady Nadzorczej składają odrębne sprawozdania ze swojej działalności Walnemu Zgromadzeniu. Mając powyższy zapis na uwadze część członków Spółdzielni, obecnych na Walnym Zgromadzeniu w roku 2014 zawnioskowała, aby członkowie Rady Nadzorczej złożyli sprawozdania ze swojej działalności na łamach gazety „Za BOBREM”. W tym miejscu należy zwrócić uwagę, że poszczególne członkowie Rady nie mają żadnej mocy decyzyjnej, nie mają nawet prawa żądać od pracowników i Zarządu Spółdzielni sprawozdań i wyjaśnień, przeglądając książki i dokumenty czy też sprawdzając bezpośrednio stan majątkowy Spółdzielni. Członkowie Rady mogą jedynie wnioskować do Rady Nadzorczej o zajęcie się określonym tematem, który ich zdaniem, czy też sugerowanym przez członków Spółdzielni, wymaga rozważenia lub podjęcia działań. O tym, jaka decyzja zostanie ostatecznie podjęta, decyduje cała Rada Nadzorcza.

W naszej Spółdzielni członkowie Rady Nadzorczej pracują przede wszystkim poprzez stałe komisje problemowe, które przygotowują tematy pod obrady plenarne. Sprawozdania z pracy poszczególnych komisji, które poniżej zamieszczamy, są odzwierciedleniem pracy poszczególnych jej członków. Sprawozdania obejmują rok 2013 – który był przedmiotem sprawozdania Rady Nadzorczej, składanego Walnemu Zgromadzeniu Członków w bieżącym roku – i zostały opracowane na podstawie materiałów przygotowanych przez członków komisji.

Komisje Rady Nadzorczej JSM w 2013 roku pracowały w następujących składach:

**Komisja inwestycyjno-mieszkaniowa:** przewodniczący Grażyna Materak, członkowie: Henryk Chocimski, Stanisław Konat

**Komisja gospodarki zasobami mieszkaniowymi:** przewodnicząca Wanda Zielińska, członkowie: Waldemar Dudek, Józef Polachowski, Jan Nowak (do września 2013 roku), Urszula Sikorska (od października 2013 roku)

**Komisja rewizyjna:** przewodniczący Barbara Przybylak (do sierpnia 2013 roku), a następnie Jan Nowak (od października 2013 roku), członkowie: Hanna Kędziora, Andrzej Gorzałczyński.

### Komisja inwestycyjno-mieszkaniowa

Komisja dążyła do realizacji w Spółdzielni następujących tematów:

**1. Termomodernizacja osiedla Zabobrze III i trzech budynków na osiedlu Śródmieście.**

Udało się doprowadzić do opracowania zasad i przedstawienia ich w 2013 roku Walnemu Zgromadzeniu, po którym Rada Nadzorcza uchwaliła stosowny plan na 2014 rok. Umożliwiło to w bieżącym roku ocieplenie częściowe dziesięciu budynków na osiedlu Zabobrze III i jednego budynku przy ulicy K. I. Gałczyńskiego. Nie udało się jednak w pełni zrealizować pierwszych wniosków komisji, które zmierzały do zastosowania tych samych zasad, co na osiedlach Zabobrze I i II, tj. kompleksowego ocieplenia budynków, z wykorzystaniem premii termomodernizacyjnej i kredytu bankowego. Z uwagi na brak środków w budżecie państwa na premie termomodernizacyjne docieplenie budynków odbywa się etapami, ze środków funduszu remontowego danego budynku.

**2. Remont główny dźwigów osobowych.**

Dotychczasowy system finansowania remontów głównych dźwigów powodował, że remont ostatniego dźwigu w Spółdzielni byłby przeprowadzony w 2037 roku. Komisja wniosła o podjęcie działań, które przyspieszyłyby ten proces. Wnioski komisji zostały pozytywnie rozpatrzone i opracowano nowe zasady, zgodnie z którymi remonty główne dźwigów mają być dofinansowywane środkami z zysku, co przyspieszy realizację zadania o od 10 do 15 lat, w zależności od wysokości dofinansowania w następnych latach. O temacie napraw głównych dźwigów osobowych szerzej członkowie byli poinformowani w poprzednim wydaniu gazety „Za BOBREM”, w którym zostały zaprezentowane uchwały podjęte na Walnym Zgromadzeniu w 2014 roku.

**3. Zwiększenie bezpieczeństwa pieszych na traktach w obrębie zasobów JSM (poprawa stanu chodników, przejść, traktów pieszo-jezdných).**

Jest to temat, którego realizacja została podjęta, a ostatnie Walne Zgromadzenie przyznało nawet na ten cel środki finansowe. Pierwsze efekty były już widoczne w 2013 roku. Remont i budowa traktów pieszych będą realizowane także w latach następnych, w miarę możliwości finansowych.

Tematy, które komisja podejmowała, a które nie zostały wdrożone to:

1. Budowa śmietników podziemnych lub częściowo zagłębionych. Pomimo, że są bardziej estetyczne i lepiej spełniają swoją funkcję, bowiem wokół nich zbiera się mniej przykrych zapachów powstających z odpadów, nie można ich było wdrożyć z uwagi na wysoki koszt budowy i nieprzygotowanie firm odbierających odpady (brak specjalistycznych samochodów).

2. Instalacja solarów celem uzyskania energii do podgrzania wody użytkowej. Analizy kosztowe, analizy możliwości technicznych budynków Spółdzielni, przeprowadzone po zapoznaniu się z doświadczeniami innych spółdzielni

wykazały, że przedsięwzięcie to nie miało by wpływu na obniżkę kosztów mieszkańców (a takie założenie leży u podstaw każdego działania) z uwagi na wysokie ceny solarów. Nie jest wykluczone, że Spółdzielnia powróci do tematu innych, niekonwencjonalnych sposobów pozyskiwania energii. Wszystko jest kwestią ceny.

Uwzględniając wnioski i uwagi mieszkańców komisja przedkładała pod rozprawę Rady Nadzorczej następującą sprawę:

1. Umożliwienie członkom rad nieruchomości uczestnictwo w przetargach na roboty, usługi i dostawy nie w roli obserwatorów, a w roli członków komisji. Wniosek ten nie został przez Radę przyjęty z uwagi na odpowiedzialność ciążącą na członkach komisji przetargowych, której nie można przypisać członkom rad nieruchomości.

2. Dokonanie zmiany zasad wnoszenia odpisu na fundusz remontowy – na likwidację junkersów i montaż ciepłej wody użytkowej – w taki sposób, aby łączna opłata była jednakowa dla wszystkich mieszkań w danym budynku, niezależnie od ich powierzchni użytkowej. Wniosek ten nie został przyjęty z uwagi na to, iż jedyną metodą naliczania i rozliczania funduszu remontowego, z którego koszty zadania są realizowane, jest powierzchnia użytkowa lokalu lub procentowy udział (dla odrębnej własności). Ponadto zdecydowana większość robót jest wykonywana w piwnicach, korytarzach itp., czyli w częściach wspólnych nieruchomości a nie w mieszkaniu lokatora.

Członkowie komisji uczestniczyli w postępowaniach przetargowych, przeprowadzanych przez Spółdzielnię, celem wyboru wykonawców na:

- projekt i wykonawstwo wiat śmietnikowych, wykonanie odprowadzenia wód powierzchniowych, opasek, podestów, zakup, wdrożenie i serwis zintegrowanego systemu informatycznego (uczestnik: Grażyna Materak),
- projekt i wykonawstwo wiat śmietnikowych (uczestnik: Henryk Chocimski).

### Komisja gospodarki zasobami mieszkaniowymi

Za główne zadanie komisja uznała utrzymanie na 2014 rok stawki opłat eksploatacyjnych na niezmiennym poziomie lub jej minimalne zwiększenie w tych nieruchomościach, w których jest to uzasadnione zwiększonymi kosztami. Przyjęte założenie udało się zrealizować. Komisja analizowała i opiniowała przede wszystkim plany gospodarcze Spółdzielni oraz wysokość stawek opłat: eksploatacyjnych, za różnicę wody, odpisu na fundusz remontowy. Opinie komisji stanowiły podstawę dla Rady Nadzorczej do podejmowania uchwał.

Komisja analizowała i opiniowała także realizację planu remontów, w tym realizację planu budowy miejsc postojowych i osłon śmietnikowych.

Ponieważ rok 2013 był rokiem wdrażania nowych zasad gospodarowania odpadami komunalnymi, komisja gospodarki zasobami mieszkaniowymi znalazła się w zespole, złożonym w dużej mierze z pracowników Spółdzielni, który to zespół na bieżąco analizował pojawiające się dokumenty (uchwały Rady Miasta, opinie na temat obowiązków składania deklaracji i wnoszenia płatności) i przygotowywał propozycje zmian części zapisów proponowanych przez Miasto. Między innymi udało się doprowadzić do wyposażenia, przez firmy świadczące usługi wywozu odpadów, niemal wszystkich nowych wiat śmietnikowych w pojemniki, zarówno na odpady zmieszane jak i segregowane. I to w ramach wnoszonej przez mieszkańców opłaty. Udało się także uzyskać od Miasta kwotę około 50 tysięcy złotych na pokrycie kosztów działalności, związanej

**Dokończenie na str. 3**





Fot. Grażyna Tęcza

W sobotę 18 października 2014 roku Prezydent Miasta Marcin Zawila i Prezes Zarządu Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej Mirosław Garbowski otworzyli kolejny już na Zabobrze plac rekreacji. Dla Spółdzielni to już trzeci taki plac, ale po raz pierwszy jest to wspólna realizacja z Urzędem Miasta, na terenie należącym do gminy Jelenia Góra. Miasto oprócz terenu zapewniło wykonanie wszystkich robót ziemnych i prac związanych z realizacją nawierzchni brukowych i piaszkowych, oświetlenie terenu oraz niektóre urządzenia komunalne (kosze na śmieci i stojaki na rowery). Jeleniogórska Spółdzielnia

Mieszkaniowa wyposażyla centrum w urządzenia siłowni „pod chmurką” oraz wszystkie urządzenia zlokalizowane na placu zabaw i w strefie rekreacji. Zapewniliśmy też ławki.

Frekwencja na otwarciu obiektu była bardzo duża. Dopisała też pogoda. Było wesoło i gwarnie. Prawdziwym przebojem okazała się centralnie usytuowana piramida linowa, przez cały czas oblegana przez młodzież.

Ideą projektantów, było utworzenie trzech odrębnych stref, adresowanych do użytkowników w różnym wieku. I tak mamy tu ogrodzoną strefę dla maluszków, wyposażoną w piaskownicę i zestaw tematyczny z lwami



Fot. Grażyna Tęcza

(drabinka, zjeżdżalnia, elementy interaktywne). Nieco z boku, obok tej strefy, stoją stoliki do gier planszowych, a po przeciwnej stronie stół do tenisa stołowego.

W samym środku terenu usytuowana jest strefa dla młodzieży, której centralnym punktem jest wcześniej wspomniana piramida linowa. Jej maszt osiąga wysokość sześciu metrów. W strefie dla młodzieży znajdują się również dwie podniebne deskorolki, huśtawki, młynki do biegania w miejscu, słupki sprężnościowe, ruchoma platforma „rodeobord” i sprawnościowy zestaw wieżowy.

Trzecia strefa, przeznaczona dla starszej młodzieży i dla dorosłych, biegnie dużym półkolem obok strefy środkowej. Na dziesięciu stanowiskach usytuowane są urządzenia do



Fot. Grażyna Tęcza

ćwiczeń: surfer – wahadło podwójne, twister + stepper, prasa nożna, wioślarz, motyl, orbiterek eliptyczny, jeździec, piechur – biegacz, przywodziciel – odwodziciel, rower stacyjny.

Na tych dziesięciu urządzeniach jednocześnie może ćwiczyć 14 osób. Rodzic, ćwiczący na jednym z urządzeń tej strefy, może jednocześnie obserwować swoje dziecko, korzystające z urządzeń rekreacyjnych w innej strefie. Tak to zaprojektowali autorzy projektu centrum. Projektantom udało się jeszcze jedna sprawa, a mianowicie wkomponowanie stanu zastanego w projekt obiektu. Otóż mieszkańcy okolicznych domów zyskali wygodne przejście przez plac. W miejscu błotnistego przedceptu jest teraz wybrukowana ścieżka.

Mamy nadzieję, że centrum sportu, rekreacji i wypoczynku na Zabobrze III na stałe wpisze się w krajobraz Zabobrze i że przychodzić tu będą mieszkańcy z całego osiedla.

(G.T.)

### Dokończenie ze str.1

pięćdziesiątce. Pierwszy z nich zajął drugie miejsce (z wynikiem gorszym od projektu, który zajął pierwsze miejsce, tylko o 14 głosów), a kolejne dwudzieste, dwudzieste piąte i czterdzieste siódme miejsce. W sumie na owe cztery projekty oddano 1.885 głosów.

### Nad czym teraz pracuje rada?

Rada działa według ściśle określonych procedur. Musi respektować uchwały Walnego Zgromadzenia Członków Spółdzielni, które określają kierunki działania Spółdzielni na najbliższy rok. Oczywiście niektóre z nich powtarzane są z roku na rok, bowiem – z różnych względów, czy to finansowych, czy też organizacyjnych, kiedy na przykład trzeba uzyskać zgodę większości lokatorów – nie można ich zrealizować w ciągu jednego roku. Mając wyznaczone kierunki rada podejmuje stosowne uchwały. Obecnie nadal pracujemy nad programem likwidacji junkersów i montażu ciepłej wody użytkowej, ociepleniem budynków na Zabobrze III, budową wiat śmietnikowych i remontami głównymi wind. Chcemy, aby jakość życia w naszych budynkach stale się podnosiła. Zwracamy też uwagę na estetykę osiedli, stąd nasze zainteresowania działaniami obu administracji w zakresie utrzymania terenów zielonych, koszenia trawników, nowych nasadzeń, urządzania klombów. Stałym tematem naszych zainteresowań są działania Spółdzielni zmierzające do jak najefektywniejszego gospodarowania finansami. To Rada wyznacza Zarządowi Spółdzielni określone wielkości i wskaźniki finansowe w planie gospodarczym na dany rok. Zarząd na bieżąco jest rozliczany ze swoich zadań. Jednym z ważnych wskaźników, który odzwierciedla sytuację finansową każdej spółdzielni, jest wskaźnik zaległości czynszowych, który w naszej Spółdzielni na koniec III kwartału bieżącego roku wyniósł 5,26 procent. W skali kraju, gdzie bywają spółdzielnie ze wskaźnikiem dochodzącym do 20 procent, a jako bezpieczny dla płynności finansowej spółdzielni określa się wskaźnik 10 procent, to dobry wynik.

### Czy członkowie rady na bieżąco włączają się w głosy współmieszkańców?

Oczywiście. Mieszkamy wśród swoich wyborców. Sami też jesteśmy członkami Spółdzielni i wszelkie jej działania dotyczą także nas. Podejmując jakiegokolwiek decyzję członkowie rady muszą mieć na uwadze dobro ogółu mieszkańców. Wszak jesteśmy ich reprezentantami. Wprawdzie najbliższe mieszkańców są rady poszczególnych

nieruchomości ale zdarza się, że mieszkańcy chcą przyjść ze swoimi problemami prosto do rady nadzorczej. Jesteśmy na to otwarci i dlatego w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca członek rady dyżuruje w godzinach popołudniowych w biurze Spółdzielni. Poza tym terminem też możemy spotkać się z mieszkańcami, o ile wyrażą taką wolę.

### Dobrym miejscem na takie spotkanie może być Klub Seniora.

Tak, to dobre miejsce. Wiele osób tu przychodzi. Rozmawiamy o różnych sprawach, o codziennym życiu, o problemach, ale też o planach, często bardzo przyjemnych, związanych na przykład z podróżami. Tu możemy podzielić się swoimi doświadczeniami czy też pasjami. Dla osoby mieszkającej samotnie już samo wyjście z domu, spotkanie się z innymi ludźmi, jest dobrem samym w sobie.

### Klub Seniora to pani „oczko w głowie”?

Można tak powiedzieć. Klub działa od września, w „dziesiątce” przy ulicy Noskowskiego, w dawnym pomieszczeniu kasy „Wodnika”. Kiedy „Wodnik” opuścił lokal wpadłam na pomysł, aby urządzić tu miejsce spotkań osób starszych, już nie pracujących zawodowo, mających trochę wolnego czasu. Oczywiście do klubu zapraszamy wszystkich chętnych, niezależnie od wieku. Organizujemy tu tematyczne spotkania, zapraszamy prelegentów, mamy dyżury prawników. Wszystko w zależności od aktualnych potrzeb naszych klubowiczów. Podkreślam, że nasi prelegenci, prawnicy spotykają się z nami nie biorąc za to żadnych pieniędzy. Działalność klubu w dużej mierze zależy od inicjatywy i pomysłowości samych klubowiczów. Ja z ramienia Rady Nadzorczej nad wszystkim czuwam i organizuję pracę klubu. Będę to robić tak długo, jak długo będzie taka potrzeba.

### Życzymy wytrwałości i podejmowania tylko trafnych decyzji.

Dziękuję. A z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku, oprócz tradycyjnych życzeń zdrowia i wszelkiej pomyślności, życzę współmieszkańcom spółdzielczych budynków jak najlepszego zarządzania naszą Spółdzielnią, do czego w pewnym stopniu przyczynia się i Rada Nadzorcza JSM.

Dziękuję za rozmowę  
Redakcja



## W 2014 roku wybieraliśmy Radę Nadzorczą

### Dokończenie ze str. 3

z prowadzeniem akcji uświadamiającej na temat segregowania śmieci, oraz kosztów pobierania i windygowania od mieszkańców należnych opłat za odpady komunalne.

Członkowie komisji wnosili o informowanie mieszkańców, z odpowiednim wyprzedzeniem, o terminach wywozu odpadów wielkogabarytowych. Wniosek został zrealizowany; terminy wywozu są podawane mieszkańcom na tablicach ogłoszeń.

Komisja gospodarki zasobami mieszkaniowymi zajmowała się także indywidualnymi skargami i pismami mieszkańców, także tymi dotyczącymi konfliktów międzysąsiedzkich. Delegowani przez Radę Nadzorczą członkowie komisji dokonywali wizji lokalnej u zainteresowanych, przeprowadzali rozmowy ze stronami konfliktu, negocjowali wspólne stanowisko, a to najczęściej doprowadzało do polubownego rozwiązania konfliktu.

Nie udało się komisji skutecznie przeciwdziałać zamknięciu kasy Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji „Wodnik”, która znajdowała się w budynku przy ulicy Zygmunta Noskowskiego 10. Realizując postulaty mieszkańców członkowie komisji wielokrotnie wnioskowali do Zarządu, jak i bezpośrednio do Prezydenta Miasta na spotkaniach przedstawiciele Miasta i Spółdzielni, o niezamykanie tego punktu kasowego. Z przyczyn od Spółdzielni niezależnych postulat mieszkańców nie został zrealizowany.

W imieniu mieszkańców komisja wносиła także o:

- umieszczenie w planach budowy miejsc postojowych dla mieszkańców osiedla Śródmieście,
- ścisłe przestrzeganie zasady, że o zadaniach remontowych realizowanych w budynkach decydują ostatecznie rady nieruchomości tych budynków. Oba wnioski zostały uwzględnione.

Członkowie komisji uczestniczyli w postępowaniach przetargowych, przeprowadzanych przez Spółdzielnię, celem wyboru wykonawców na:

- likwidację junkersów i montaż instalacji ciepłej wody użytkowej, naprawy główne dachów, wymianę stolarki okiennej, docieplenia ścian na Zabobrze III, naprawę balkonów na Zabobrze III (uczestnik: Wanda Zielińska),
- roboty murarskie i malarskie, likwidację junkersów i montaż instalacji ciepłej wody użytkowej (uczestnik: Waldemar Dudek),

### Komisja rewizyjna

Jej główne cele to ocena sytuacji finansowej Spółdzielni i wnioskowanie do Rady w sprawach planów gospodarczo-finansowych i okresowych ich realizacji. Zadaniem było realizowane poprzez analizowanie i opiniowanie planu gospodarczego Spółdzielni i wysokości stawek opłat za używanie lokali na 2014 rok oraz ocenę sprawozdań finansowych Spółdzielni.

Zadania swoje komisja wykonywała także poprzez kontrole określonych zagadnień działalności Spółdzielni. W II półroczu 2013 roku komisja rewizyjna

przeprowadziła dwie kontrole w Spółdzielni:

1. Analiza poniesionych wydatków na szkolenia pracowników w 2012 roku.

W kontroli wykorzystano dokumenty źródłowe: faktury i delegacje. W toku kontroli komisja stwierdziła, że w 2012 roku pracownicy Spółdzielni uczestniczyli w sześciu szkoleniach, prowadzonych przez firmy zewnętrzne, w następujących tematach:

- egzekucja sądowo-komornicza świadczeń pieniężnych, eksmisja,
- organizacja walnych zgromadzeń,
- techniki windykacyjne w branży mieszkaniowej,
- nowe prawo w systemie gospodarki odpadami komunalnymi,
- fakturowanie – projekty zmian w ustawie.

Ogólny koszt szkoleń wyniósł około 3.300 złotych, a tematyka szkoleń zależna była od aktualnych potrzeb Spółdzielni w zakresie podnoszenia kwalifikacji pracowników. Komisja nie stwierdziła nieprawidłowości.

2. Analiza efektywnego wykorzystania godzin pracy samochodu służbowego Dacia Logan w 2012 roku.

Kontrolą objęto karty drogowe, miesięczne zestawienia kart drogowych, roczne zestawienia wykorzystania samochodu służbowego w podziale na komórki organizacyjne. Komisja dokonała analizy czasu pracy i przejechanych kilometrów samochodu służbowego oraz kosztów jego utrzymania, analizy przyznanych ryczałtów pracownikom za używanie prywatnego samochodu do celów służbowych.

Cztery wnioski sformułowane przez komisję z tej kontroli zostały przez Radę Nadzorczą przyjęte i przekazane Zarządowi do bieżącej realizacji.

W I półroczu 2013 roku komisja odstąpiła od kontroli z uwagi na lustrację kompleksową Spółdzielni oraz badanie sprawozdania finansowego przeprowadzone przez biegłego rewidenta. Komisja rewizyjna szczegółowo zapoznana się z badaniami podczas spotkania z biegłym rewidentem, na którym biegła przedstawiła, na życzenie komisji, informacje dotyczące zysku netto Spółdzielni za 2012 rok.

Na wniosek komisji rewizyjnej Zarząd przygotował i przedstawił na posiedzeniach Rady Nadzorczej:

1. Informację o przeniesieniu lokali we własność wyodrębnioną w 2012 roku.
2. Analizę zadłużenia w opłatach za używanie lokali w 2012 roku.
3. Informację o windykacji zadłużeń tzw. czynszowych.

W imieniu mieszkańców komisja wносиła także o:

1. Podawanie informacji kwartalnej o zaległościach czynszowych w rozbiciu na klatki schodowe, co umożliwi lepsze rozzeznanie mieszkańców. Wniosek jest realizowany.
2. Przeprowadzenie kontroli wolnych pomieszczeń w budynkach (pomieszczeń wspólnych) pod kątem prawidłowości ich wykorzystywania.

Członkowie komisji uczestniczyli w postępowaniach przetargowych,



## Komunikat

24 grudnia 2014 roku (Wigilia) biura Spółdzielni będą nieczynne, natomiast 19 grudnia 2014 roku (piątek) pracujemy do godziny 13<sup>00</sup>. Wcześniej (w poniedziałek 1 grudnia) pracowaliśmy do godziny 17<sup>00</sup>.

W systemie 10 godzin pracy w pierwszy poniedziałek miesiąca i 6 godzin pracy w ostatni piątek miesiąca **wszyscy** (z wyłączeniem konserwatorów) pracowaliśmy, w ramach testu, od lipca 2014 roku. Zwiększyliśmy tym samym możliwość załatwienia spraw w naszej Spółdzielni w godzinach popołudniowych. Komunikowaliśmy to Państwu w czerwcowym wydaniu gazety „Za BOBREM”. Kilka miesięcy testu pokazało, że Państwo nie korzystają z tej możliwości. Dlatego dalsze utrzymywanie takiego rozkładu czasu pracy jest niecelowe.

Wracamy do starego rozkładu czasu pracy, który tym różni się od poprzedniego, że w wydłużonym w poniedziałki i czwartki do godziny 17<sup>00</sup> czasie pracy pracować będą tylko **osoby dyżurujące**.

Od 1 stycznia 2015 roku wszyscy pracownicy JSM pracują od poniedziałku do piątku w godzinach od 7<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> z wyłączeniem:

\* pracownika działu obsługi technicznej rozliczającego energię ciepłą, który pracuje we wszystkie poniedziałki danego miesiąca od godziny 9<sup>00</sup> do godziny 17<sup>00</sup>;

\* pracowników, którzy dyżurują we wszystkie poniedziałki danego miesiąca:

- w sekretariacie do godziny 16<sup>00</sup>,
- w działach: członkowsko-mieszkaniowym, czynszów i wkładów – do godziny 17<sup>00</sup>,
- w obu administracjach – do godziny 17<sup>00</sup>,

\* pracowników, którzy dyżurują we wszystkie czwartki danego miesiąca:

- w obu administracjach – do godziny 17<sup>00</sup>.

Kasy JSM czynne są w dniach roboczych od godziny 8<sup>00</sup> do godziny 14<sup>00</sup> a w dniach od 10. do 15. każdego miesiąca od godziny 8<sup>00</sup> do godziny 16<sup>00</sup>.

Jeżeli 15. dzień miesiąca wypada w dzień wolny od pracy (w sobotę, niedzielę lub święto) to kasy JSM czynne są do godziny 16<sup>00</sup> jeszcze w pierwszym dniu roboczym, przypadającym po owym 15. dniu miesiąca.

## Koperta życia

Wszystkie ważne informacje o pacjencie w jednym miejscu. Koperta życia, po to, by życie można było ratować szybciej i skuteczniej.

Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa bezpłatnie wyposaża wszystkie zainteresowane osoby w koperty życia.

Ta inicjatywa skierowana jest przede wszystkim do osób starszych, często samotnych i schorowanych, ale też do osób młodszych, trwale zmagających się z chorobą. Osoby te w nagłej sytuacji mogą nie być w stanie podać podstawowych informacji o swojej chorobie, zażywanych lekach czy też uczuleniach. Mogą w ogóle o wszystkim zapomnieć, mogą też być nieprzytomne. I co wtedy?

Takiej osobie życie może uratować **koperta życia**. Zawarte w niej informacje o pacjencie pomogą ratownikom medycznym w szybkiej i skutecznej interwencji.

Koperta życia to zestaw składający się z:

- plastikowej koperty oznaczonej naklejką: „Koperta życia”,
- karty informacyjnej,
- naklejki do umieszczenia na drzwiach łódki.



Należy wypełnić kartę informacyjną zgodnie z instrukcją. Znajdą się tu podstawowe informacje o pacjencie, jego dane osobowe, najważniejsze numery telefonów kontaktowych do najbliższych (opiekuna lub członków rodziny), których należałoby powiadomić na przykład o ewentualnym przewiezieniu chorego do szpitala oraz inne ważne informacje dla służb ratowniczych (na co dana osoba choruje, jakie leki przyjmuje, na jakie leki jest uczulona). Ważne: karta informacyjna jest ważna przez jeden rok od daty jej wypełnienia. W przypadku zmiany sytuacji lub po upływie czasu ważności należy kartę wymienić na nową.

Według własnego uznania można też do karty informacyjnej dopiąć zdjęcie, unie-możliwiające pomyłkę w przypadku, gdy w danym mieszkaniu znajduje się więcej niż jedna osoba, której karta informacyjna znajduje się w **kopercie życia**.

Do koperty można również włożyć najważniejsze dokumenty związane ze zdrowiem, wszelkie wypisy ze szpitali czy zaświadczenia lekarskie informujące o obecnym stanie zdrowia.

**Kopertę życia** należy umieścić w lodówce, a na lodówce przykleić naklejkę „Tu jest koperta życia”. Dlaczego lodówka? Bo ją najłatwiej zlokalizować; znajduje się prawie w każdym domu, prawie zawsze w kuchni. Naklejka na lodówce, miejscu najbardziej widocznym i dostępnym, wskaże miejsce przecho-

wywnia koperty życia i umożliwi ratownikom szybki dostęp do podstawowych informacji o pacjencie.

**Koperty życia można otrzymać w naszych Administracjach: JEDYNCE i DWÓJCE oraz w naszym Klubie Seniora przy ulicy Z. Noskowskiego 10. Będą również – w miarę możliwości i posiadanej przez nas wiedzy – dostarczane przez pracowników administracji do mieszkań seniorów. Zawsze też można będzie pobrać druki kart informacyjnych, w celu ich uaktualnienia.**

Zwracamy się z prośbą do członków rodzin seniorów i innych osób, które powinny być wyposażone w **kopertę życia**, o pobranie tych kopert w miejscach przez nas wskazanych i pomoc w prawidłowym wypełnieniu karty informacyjnej.

Pamiętajmy, że **koperta życia** może uratować życie.

(G.T.)

W udzieleniu pierwszej pomocy najważniejszy jest czas. Kluczowe są pierwsze minuty. Grają decydującą rolę w możliwości przeżycia. Wiedza o pacjencie zawarta w kopercie życia może znacznie przyspieszyć czynności ratownicze a tym samym zwiększyć szanse na ich powodzenie. Duże znaczenie ma również możliwość powiadomienia bliskich, których obecność przy chorym jest niezbędnym elementem terapii.

Dr Magdalena Makiela-Wychota

## Znajdziesz nas pod adresem [www.jsmjg.pl](http://www.jsmjg.pl)

Internet, ogólnosięciowa sieć komputerowa, jest jednym z najważniejszych wynalazków XX wieku. Umożliwia globalną komunikację na niespotykaną skalę.

W Polsce dostępny jest oficjalnie od 20 grudnia 1991 roku. I choć taki „młody” dziś już nikt nie wyobraża sobie życia bez Internetu.

Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa ma również swoją stronę internetową, na której na bieżąco umieszczane są najważniejsze informacje z działalności Spółdzielni. Wiele z nich zilustrowane jest zdjęciami. Można tu na przykład zobaczyć jak bawiły się nasze dzieci na kolejno otwieranych placach sportu i rekreacji lub na festynie zorganizowanym z okazji Dnia Dziecka. Dzięki Internetowi, nie wychodząc z domu, szybko

możemy prześledzić życie Zabobrza. I choć wiele z tych zdarzeń, z pewnym opóźnieniem, opisujemy w naszej gazecie, która wszak jest kwartalnikiem, to warto zajrzeć na stronę internetową Spółdzielni, bowiem tam te same wiadomości ukazują się na drugi, najdalej trzeci dzień po zdarzeniu.

Na stronie umieszczony jest Statut JSM, uchwały Walnego Zgromadzenia Członków czy też Rady Nadzorczej. Znajdują się tu również składy organów samorządowych oraz ważne dla członków spółdzielni regulaminy.

To tu ogłaszamy przetargi na różnego rodzaju roboty, zgłaszamy wolne mieszkania do zakupu w drodze przetargu, ogłaszamy licytację mieszkań, przeprowadzane przez komorników. Na bieżąco wyjaśniamy kwestie dotyczące opłat i rozliczeń ze Spółdzielnią. Tu możemy zobaczyć poszczególne nieruchomości, ich umiejscowienie na mapie geodezyjnej.

Tu możemy też zajrzeć do archiwalnych wydań gazety „Za BOBREM”.

A zatem zaglądajcie do nas na [www.jsmjg.pl](http://www.jsmjg.pl)



ekspozycja Jelenia Góra  
ul. Spółdzielcza 38

Kupimy od Ciebie **KAŻDE** auto  
lub **wymienimy** na inne



☎ 519-321-214 | 519-321-213 | 519-321-211

[www.jelcar.pl/komis](http://www.jelcar.pl/komis)

Autokomis Jelcar | Jelenia Góra, ul. Spółdzielcza 38

**JELCAR**  
AUTOCENTRUM

WSZYSTKO W JEDNYM MIEJSCU

**JELCAR**  
AUTOCENTRUM

WSZYSTKO W JEDNYM MIEJSCU

**GEOMETRIA ZAWIESZENIA**  
- warto sprawdzić



**Pomiar geometrii zawieszenia**

w promocyjnej cenie **tylko 29,-**

☎ 75 640 60 45 lub 75 640 60 20  
- umawiamy na wybraną godzinę